

La poésie s'affiche 2009 - 2010

Un projet pédagogique

Permettant d'amener les élèves à :

- **Écrire des phrases et textes poétiques (FRANÇAIS).**
- **Créer des compositions plastiques pour mettre en forme visuelle les écrits (ARTS VISUELS).**

Programmes 2008

FRANÇAIS - Rédaction

La rédaction de textes fait l'objet d'un apprentissage régulier et progressif : elle est une priorité du cycle des approfondissements. Les élèves apprennent à ... écrire un poème, en respectant des consignes de composition et de rédaction. Ils sont entraînés à rédiger, à corriger et à améliorer leurs productions, en utilisant le vocabulaire acquis, leurs connaissances grammaticales et orthographiques ainsi que les outils mis à disposition (manuels, dictionnaires, répertoires etc.).

Compétences attendues à la fin du CM2 – deuxième palier pour la maîtrise du socle commun

La maîtrise de la langue française – Compétence 1

L'élève est capable de :

→ Lors des phases d'écriture

- rédiger un texte poétique, en utilisant ses connaissances en vocabulaire et en grammaire ;
- comprendre des mots nouveaux et les utiliser à bon escient ;
- orthographier correctement un texte ;
- savoir utiliser un dictionnaire.

→ Lors de la découverte et de l'étude de certains poèmes

- utiliser ses connaissances pour réfléchir sur un texte (mieux le comprendre) ;
- dégager le thème d'un texte.

→ Lors des moments de lecture des textes créés

- lire avec aisance à haute voix un texte.

Arts visuels – La culture humaniste - Compétence 5

L'élève est capable de :

- pratiquer le dessin et diverses formes d'expressions visuelles et plastiques (formes abstraites ou images) en se servant de différents matériaux, supports, instruments et techniques ;
- inventer et réaliser des textes et des œuvres plastiques à visée artistique ou expressive.
- décrire des œuvres visuelles et en détailler certains éléments constitutifs.

Une démarche possible, à partir du thème « COULEUR - FEMME »

• La création d'écrits

Le thème 2009 -2010, proposé dans le cadre du « Printemps des Poètes » est : « couleur - femme ».

Il est préférable que les écrits (phrases ou textes) mettent en lien ces deux termes, mais il est tout à fait possible d'orienter son choix plutôt sur les couleurs ou uniquement autour des femmes.



• Chercher et lister des mots :

- pour nommer, préciser, décrire, exprimer des idées, des émotions...
- de différentes natures : noms, adjectifs, verbes, adverbes, déterminants, pronoms, prépositions...

Possibilité de travail en différents groupes, chacun cherchant à établir des listes en fonction d'un critère défini, à l'aide d'outils (dictionnaires, internet) :

→ des mots pour :

- désigner des « femmes » : jeune femme, dame, demoiselle, sœur, mère...
- désigner des parties physiques qu'il est possible d'évoquer : les yeux, la bouche, la chevelure, les mains...
- qualifier des femmes (physiquement et moralement) : belles, gentilles, amusantes, vilaines, cruelles, énervantes...
- désigner des couleurs : rouge, bleu, vert... zinzolin, turquoise, jaune d'or, bleu azur, vermillon, bistre, indigo...
- donner des précisions sur les couleurs : claires, sombres, ternes, lumineuses, éblouissantes...

(Voir exemples de listes page 2)

L'enseignant recopie les listes sur de grandes feuilles qui sont affichées au tableau et/ ou sur un document individuel photocopié.

Les élèves piochent dans ces possibles et créent des associations servant de base aux phrases et aux textes.

Les choix peuvent être guidés par une idée précise, par un support visuel (une photo, un dessin) mais également être faits avec une part de « hasard », ce qui amène à des propositions originales.

Les premières phrases seront à travailler (voir page 3).

Exemples de listes de mots permettant...

d'élargir les connaissances et le vocabulaire des élèves :
des noms de couleurs.

bleu, rouge, jaune, orange, vert, violet, rose, marron...

bleu... cyan, outremer, azur, cobalt, marine, roi...
vermillon, carmin, jaune d'or, ocre, jaune, vert anis, vert de gris, vert d'eau, gris souris, gris perle, bistre, magenta, violette, zinzolin, indigo...

De nombreuses couleurs sur le site :
http://fr.wikipedia.org/wiki/Liste_de_couleurs

COULEUR

d'apporter des précisions...

claire, foncée, vive, lumineuse, terne, mate, pure, chaude, froide...	vibrante, chatoyante, lactée, glacée, métallique, profonde, ...
---	---

de découvrir des expressions :

Voir la vie en rose
Avoir une peur bleue
Être dans une colère noire
Avoir une bête noire
Être blanc comme neige
Passer une nuit blanche
Broyer du noir
Être fleur bleue
Voir rouge
Avoir des idées noires
Être d'une humeur noire
Avoir le rouge qui monte aux joues
Être rouge de honte
En voir de toutes les couleurs
Faire grise mine
Se faire des cheveux blancs

de désigner

une... jeune fille demoiselle mademoiselle dame femme âgée...	la... mère sœur grand-mère...
--	--

FEMME

d'évoquer son, sa, ses...

visage cheveux chevelure yeux bouche lèvres mains peau cœur...	sourire(s) regard(s) geste(s) parole(s) rire(s) cri(s) pleurs idée(s) envie(s) rêve(s) âme...
--	---

d'apporter des précisions sur le physique, le caractère, les qualités, les sentiments...

petite grande blonde brune rousse blanche noire belle jolie magnifique laide vilaine...	douce gentille timide fragile dure méchante cruelle amusante drôle ennuyeuse sotte coquine espiègle...	élégante mystérieuse étrange dangereuse merveilleuse heureuse malheureuse blessée perdue révoltée effrayée...
--	--	---

de comparer à...

une princesse
une reine
une déesse
un démon...

d'évoquer des actions :

sourire rire parler chanter marcher danser	pleurer crier consoler aimer détester ...
---	--

d'apporter des précisions...

<u>Comment ?</u> un peu à peine pas du tout totalement complètement entièrement	doucement délicatement légèrement passionnément.	<u>Quand ?</u> parfois souvent toujours jamais	de temps en temps par moment à chaque fois que certains jours les soirs de...
---	---	--	---

de poser des questions... et donner des réponses :

Pourquoi... ?
Est-il vrai que... ?
Parce que...

Elle

Belle
Légèrement gris perle
Étrange
Certains jours orange
Jolie
En vert-de-gris
Très gaie
Surtout en violet
Souvent coquine
Mais pas violine

Elle
Belle
Multicolore
Toujours et encore...

*Pourquoi les femmes bleues
Sont-elles si rêveuses ?
Parce que leurs regards lumineux
Sont comme des étoiles merveilleuses ?*

*Pourquoi femmes orange ?
Parce que belles et étranges !*

*Pourquoi femmes fuschia ?
Parce qu'enfants magenta !*

*Pourquoi sœur colère ?
Parce que cœur vert !*

Femmes

À l'âme
Noire

Espoir
Ou désespoir ?

Remarques : Les rimes ne sont pas une obligation, même si les élèves y font souvent référence lorsque l'on évoque la poésie.

Regards de femme

*Femme si jolie
Je suis envahi
D'un immense amour bleu roi
Lorsque sur moi
Délicatement tu poses
Ton regard si rose...*

En rose

*Lorsque délicatement
Elle ose
Voir sa vie en rose*

*Son rire zinzolin
Résonne enfin,
Chassant ses idées noires
En faisant renaître l'espoir*

Passionnément

Réaliser des compositions plastiques pour mettre en forme les écrits de façon visuelle à partir de choix esthétiques et expressifs (suite)

Pour les productions visuelles, il n'est pas obligatoire de reprendre les textes dans leur totalité.

La mise en forme peut ne concerner qu'une partie du poème ou qu'une phrase.

Il est également possible de :

- créer de nouvelles phrases très courtes.
- de combiner des mots évoquant les femmes et/ou les couleurs en ne créant pas de phrase.



• Les supports

→ Ils peuvent varier selon leurs :

- formats (petits, moyens, grands)
- formes (support rectangulaire, carré, triangulaire, circulaire, irrégulier, en forme de... cœur, d'étoile, de bouche...)
- couleurs (fond blanc, coloré, uni, multicolore, en aplat, avec des dégradés, des taches...)
- natures (papier, carton, film plastique, boîte de conserve...)

- Les couleurs

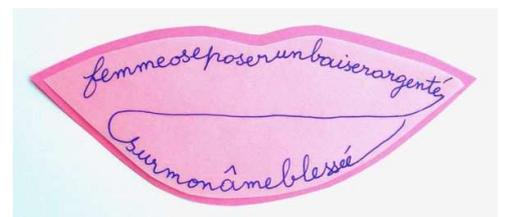
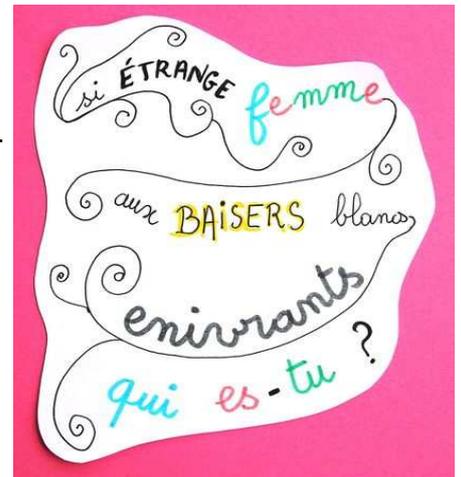
Les supports peuvent être travaillés et colorés de diverses façons :

- recouverts de peinture, d'encre... avec des pinceaux, brosses, rouleaux, éponges...
- papiers découpés et/ou déchirés puis collés

Les couleurs des fonds et des écrits peuvent créer des harmonies ou des contrastes.

- Des signes graphiques

décoratifs (points, lignes, motifs) peuvent être ajoutés.



Femmes

Avec

Leurs sourires bleus
Joyeux

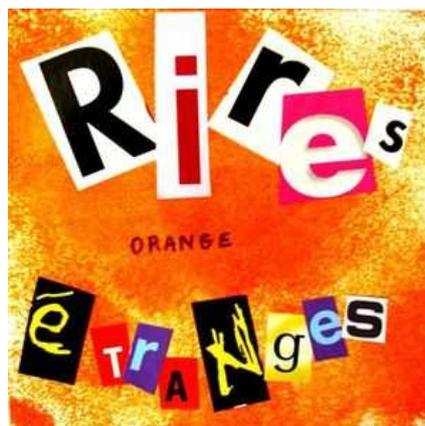
Leurs baisers blancs
Enivrants

Leurs gestes zinzolin,
Câlins

Leurs mots, vert d'eau
Si beaux

Leurs rires orange
Étranges

Elles
Colorent la vie
Tout en douceur
Encore et encore...



Les écrits peuvent donner forme à des images = des calligrammes.

Reconnais-toi
 Cette adorable personne c'est toi
 Sous le grand chapeau canotier
 Oeil
 Nez
 La bouche
 Voici l'ovale de ta figure
 Ton cou exquis
 Voici enfin l'imparfaite image de ton buste adoré
 Vu comme à travers un nuage
 Un peu plus bas c'est ton coeur qui bat

Guillaume Apollinaire Calligrammes (1918)



Réaliser des compositions plastiques en associant des écrits et des images

Il s'agit d'associer (juxtaposer, superposer, mélanger...) les écrits (mots, phrases, textes) avec des images (photographies, dessins, photocopies), sur des supports, pour créer des compositions plastiques.

Il est possible :

- d'écrire puis de chercher des images ;
- de trouver une ou des images et d'écrire ensuite. Il est en effet parfois plus facile pour certains élèves d'avoir un support visuel déclencheur. La représentation « concrète » fait naître l'inspiration.

Les écrits peuvent être plus importants en taille ou en nombre que les images, ou l'inverse.

Les images

Les élèves sont amenés à :

- rassembler des images de femmes (photographies découpées dans les magazines, photocopies, dessins**...) et d'autres éléments en lien avec les écrits : des enfants, des fleurs, des bouches...
- les observer, les comparer,
- en choisir une ou plusieurs en fonction d'intentions ciblées et en lien avec les écrits (mots, phrases, textes)

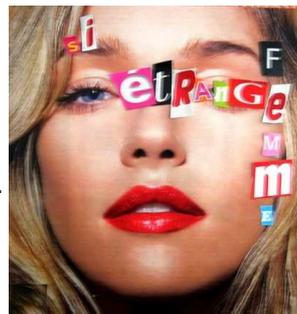
**Pour les dessins, les élèves donnent forme à des représentations en lien avec les femmes :

- des visages, des bustes, des personnes en pied, des détails (yeux, bouches)... de face, de profil.
- d'âges divers,
- dans des postures, des attitudes différentes,
- avec des expressions variées : femmes souriantes, fâchées, malheureuses, faisant un clin d'œil..

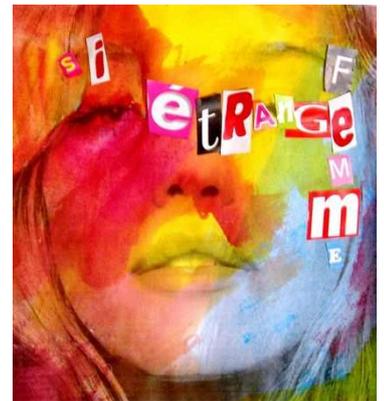
et/ou d'autres éléments évoqués dans les écrits : des cœurs, des bouches, des enfants, des fleurs...

Sur les compositions plastiques et visuelles

- Il peut y avoir une seule ou plusieurs images.
- Elle ou elles peuvent être disposée(s) droite(s), penchée(s), à l'endroit, à l'envers, au centre du support, en haut, en bas...
- Elles peuvent être travaillées :
 - colorées avec des feutres, des encres, de la gouache...
 - modifiées par ajout d'éléments dessinés, collés...
 - morcelées : découpées, déchirées...
 - transformées par des actions : plier, froisser...



Photographie découpée dans un magazine et utilisée comme support.



Photographie du même visage photocopié puis coloré avec des encres.

Les écrits

- peuvent être inscrits :
 - à côté des images (au-dessus, au-dessous, à droite, à gauche, tout autour..)
 - directement sur les images, sur du papier calque posé sur les images
 - au centre, entourés d'images
 - sur des lignes droites, ondulantes...
 - à l'envers

Les couleurs

- des écrits, des images et des fonds des supports peuvent créer des harmonies ou des contrastes.

Des matières et matériaux

- des paillettes, des morceaux de tissus, des chutes de dentelles, du sable coloré, des confettis... peuvent être ajoutés pour apporter des éléments décoratifs complémentaires.



Réaliser des compositions plastiques pour mettre en forme les écrits de façon visuelle à partir de choix esthétiques et expressifs.

Lors de séances collectives, il est primordial de faire prendre conscience aux élèves :
 → que plusieurs organisations des éléments sont possibles et que chacune crée des effets différents : la taille, la couleur, la position, le nombre de mots et/ou d'images, le support... sont des **choix signifiants**.
 → qu'il est nécessaire de faire des **essais** et des **recherches**, d'**observer**, de **comparer**, pour pouvoir **choisir** en fonction de ses préférences et de ses intentions.

Les productions en grand format (affiches, banderoles) peuvent être réalisées à plusieurs.
 Après une sélection collective des textes à mettre en forme, les élèves travaillent en groupe, en échangeant leurs idées.

Femme

Ose
Ose Poser
Un baiser Argenté
Sur mon âme blessée

Ose
 Faire renaître l'espoir
 En chassant ce soir
 Toutes mes idées trop noires

Ose
 Pose
 Un peu de rose
 Dans mon cœur morose.

Ose...



Où placer le mot femme (écrit avec du papier aluminium) ?
 Au-dessous de la bouche ou au-dessus ?



La phrase « **femme ose poser un baiser argenté sur mon âme blessée** » a été écrite avec un feutre fin, sur une feuille de papier calque, en suivant les contours d'une bouche (image découpée dans un magazine).

Il est possible de garder cette présentation en fixant le calque sur la photographie.



Deux autres exploitations du calligramme ont été recherchées :

Le calque, découpé en contournant la phrase, est associé aux silhouettes de trois bouches.
 Le texte est placé sur la forme blanche positionnée au premier plan.



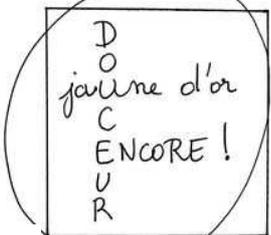
Le calque est placé sur une silhouette de bouche découpées dans du papier blanc puis placé à côté de la photographie.

Le mot « femme », écrit avec du papier aluminium, et faisant référence « au baiser argenté » relie les éléments.
 Le choix du rose pour le fond permet de mettre en valeur la couleur des lèvres.

Des **recherches** d'agencement de mots réalisés avec un feutre. Trois solutions sont envisagées.

Un **choix** après comparaison et réflexion.

Une **production finale**, en couleurs, réalisée avec des outils et matériaux divers (support blanc, encre jaune, brosse, feutre noir et lettres découpées dans des magazines).



Réaliser des compositions plastiques pour mettre en forme les écrits de façon visuelle à partir de choix esthétiques et expressifs.

Essayer, rechercher...

Ajouter, retirer, remplacer, déplacer, décaler, redresser, pencher, retourner, juxtaposer, superposer, écarter, resserrer..

Choisir, fixer.



Sur fond blanc ou noir ?



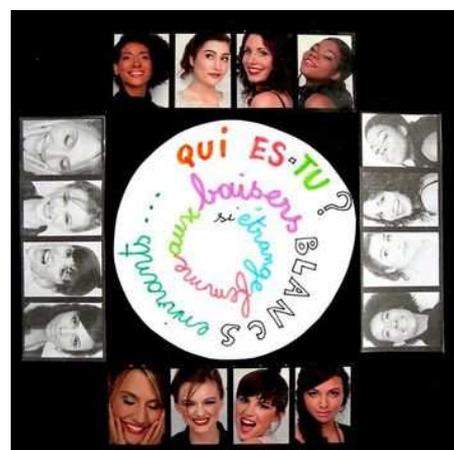
Avec ou sans image (bouche découpée) ?

Où placer la bouche ? Au centre ? Sur le côté ? Et si elle dépassait du support... ?

Une ou plusieurs bouches ?



Les bouches collées ainsi indiquent le sens du support. Le mot « enivrant » n'est donc plus écrit de gauche à droite ! Ce changement par rapport au code de l'écriture et cette orientation inattendue apportent de l'originalité et de la force à la composition.



Le même élément placé :

- sous une seule image de même taille (visage décalqué et colorié avec des feutres)
- sur une image plus grande, servant de support (photocopie recouverte avec des encres)
- au centre d'un support puis encadré par plusieurs images (photographies en couleurs découpées dans des magazines et photocopies en noir et blanc).

La poésie s'affiche : la présentation des productions

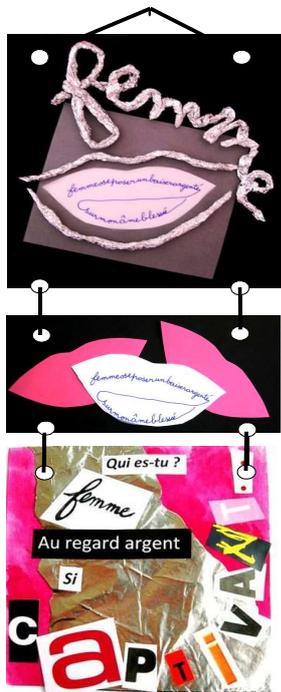
Des créations individuelles ou collectives peuvent être associées, combinées, assemblées sous forme de damiers, de mobiles, de banderoles, d'arbres à poèmes ... collées sur les différentes faces de boîtes (carton, conserves...) qui peuvent être ensuite empilées, pour créer des colonnes, des murs « poétiques »...

Les réalisations peuvent être exposées :

- posées sur une table, sur le sol,
- fixées ou suspendues au mur, au plafond, le long d'une ficelle...
- à l'intérieur, à l'extérieur
- déposées dans des lieux publics, chez des commerçants... lors de la manifestation du « Printemps des Poètes ».



←
3 productions individuelles associées sur un grand support noir et « reliées » par l'ajout de mots de liaison.



Productions perforées puis reliées (avec des anneaux, de la ficelle, du raphia...), et suspendues.



← Production coupée en deux et associée avec un dessin réalisé au fusain.

L'écrit dans l'art

Il est possible d'enrichir la culture des élèves en leur faisant découvrir des **œuvres de référence d'artistes** utilisant des écrits pour leurs créations : René MAGRITTE, Gaston CHAISSAC, BEN (Vautier Benjamin), Pierre ALECHINSKY, Francis PICABIA, René MAGRITTE, Kurt SCHWITTERS, Raoul HAUSSMANN, Marcel DUCHAMP, Max ERNST...

Bibliographie

Des revues et un ouvrage* proposant des pistes pédagogiques et permettant de découvrir des œuvres et des artistes :

- DADA, *Arts et écriture*, n°53, Mango.
- Créations, *Spécial poésie*, n°81, mars-avril 1998
- Créations, *Écriture de forme, forme d'écriture*, n°97, mai-juin 2001

- *Artémot Écrit, Interactions arts plastiques et apprentissage de la langue de la maternelle au lycée...*
Morin Nicole, CRDP Poitou-Charentes, 1996

* documents disponibles au CDDP de La Rochelle.

Sitographie

En savoir plus sur la 12e édition du Printemps des Poètes et le dispositif proposé en partenariat avec le CDDP 17 :

<http://www.printempsdespoetes.com/index.php?rub=scolaire&page=54>
<http://www.crdp-poitiers.cndp.fr/file/plaquette-PP-2010-versionimpression.pdf>

D'autres idées de réalisations et de présentations, mises en œuvre et exposées l'année dernière, sur le thème « En rires », à découvrir ci-dessous et sur le site de l'inspection académique de Charente-Maritime :

<http://ww2.ac-poitiers.fr/ia17-pedagogie/spip.php?article946>

Arts visuels – Les pratiques artistiques – Créations d'élèves : arts visuels et poésie.



Écoles de la circonscription de Saint-Jean-d'Angely

